

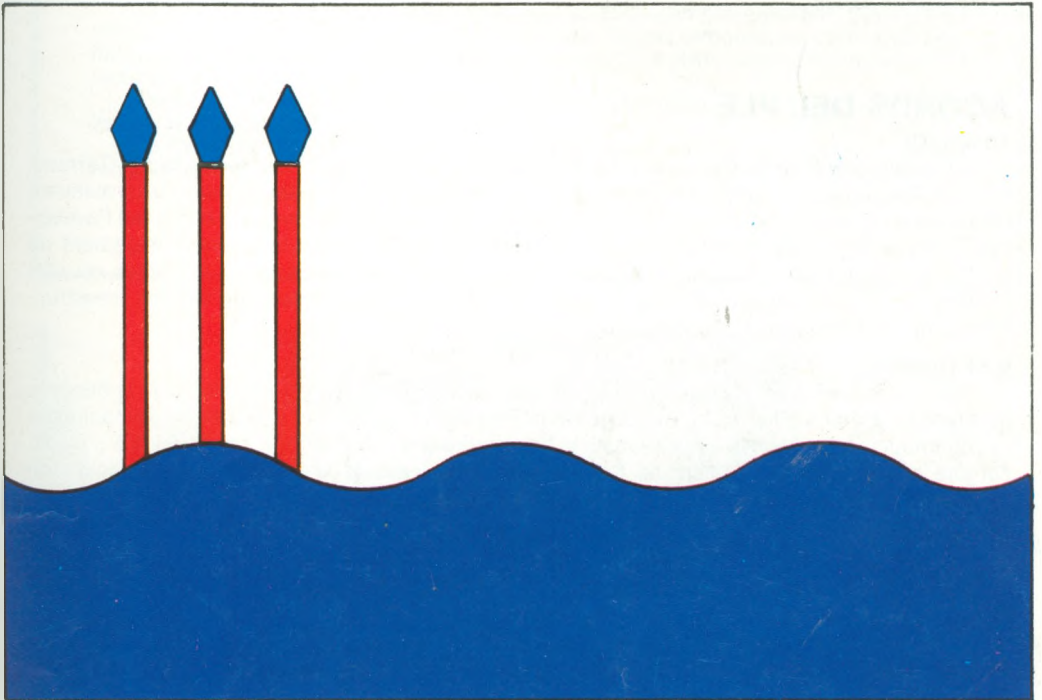


AJUNTAMENT DE LLANÇÀ

# BUTLLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL

N.º 25

JULIOL - SETEMBRE 1985



## LA NOSTRA BANDERA

Aviat la podrem veure onejar a l'embat de la tramuntana.

## **APROVADA LA NOVA BANDERA DE LLANÇÀ**

Davant els dubtes raonables que tenia l'Ajuntament sobre l'autenticitat de l'escut i la bandera que es venien utilitzant des d'anys enrera, es sol·licità — per acord del Ple de 7-1-85 — un informe sobre el particular dels especialistes de la Generalitat, per després decidir en conseqüència. De les dues consultes efectuades, es rebé en principi la de l'Associació Catalana de Vexil·logia, sobre la bandera. A la vista de l'argumentació exposada en l'escrit signat pel secretari de l'entitat, Josep Porter i Moix, i una vegada valorada l'extensa documentació aportada, el Ple Municipal, el 9 de setembre, acordà aprovar com a bandera oficial de la vila de Llançà la que respon a la següent descripció:

«Bandera horitzontal, de proporcions 2 x 3; formada per dues peces, la superior de color blanc i la inferior, ondulada i meitat de l'anterior, de color blau; amb tres llances iguals, de mànec vermell i puntes blaves, apuntant a dalt, que emergeixen de l'ona blava. Les puntes de les llances arribaran a ocupar fins a 1/10 part de l'alt de la bandera; la punta primera deixarà 2/10 parts de l'amplada de la bandera comptant des de l'asta; la segona se situarà a 3/10 parts del mateix punt de l'asta i la tercera a 4/10 parts».

S'han considerat, segons fa constar l'esmentat informe, les normes generals de senzillesa que de manera comú s'observen a l'hora de dissenyar una bandera nova i s'ha atès la pràctica de basar-se en l'escut heràldic corresponent, com a base més seriosa a aquest efecte.

Aquesta bandera ve a ser la trasllació de l'escut heràldic municipal sobre el drap, però situant les figures dins de la primera meitat del camper, tota vegada que a l'escut esdevenen els símbols principals.

## **ACORDS DEL PLE**

### **10 JULIOL**

Aprovació del Plec de Condicions i adjudicació de les obres de la Llar dels Jubilats (Tarraco, S.A. - 5.086.266 pts.) - Aprovació inicial del Projecte tècnic del Pavelló Polisportiu (arquitecte: Ricard Fina i Segura) - Sol·licitud de préstec al Banc de Crèdit Local per a les obres del Pavelló - Aprovació definitiva de la delimitació de la Unitat d'Actuació «Els Lledoners» i expedient de quotes d'urbanització - Plec de condicions i convocatòria de subhasta de les obres de «Els Lledoners» - Enderrocament d'obres il·legals - Constitució de la Comissió de Govern i reestructuració de les Comissions Informatives i Tinències d'Alcaldia.

### **9 SETEMBRE**

Aprovació definitiva dels projectes de la Urbanització Sant Carles - Aprovació de la bandera de Llançà - Tràmits inicials del Projecte de la Presa a la riera de la Valleta - Reclamacions a les contribucions especials de les Obres d'Interconnexió i millora de la xarxa d'aigua - Donat compte dels escrits de l'Associació Catalana de Municipis i de la Federació de Municipis de Catalunya sobre la composició de la Comissió de Govern.

### **30 SETEMBRE**

Sol·licitud d'inclusió al Pla d'Obres i Serveis de la Generalitat 1986 de l'obra d'Acondicionament de l'accés nord de Llançà - Aprovació definitiva del Projecte tècnic del Pavelló Polisportiu - Reclamacions a les contribucions especials de les Obres d'Interconnexió i millora de la xarxa d'aigua - Modificació d'Ordenances Fiscals (circulació de vehicles, solars sense tancar, llicències urbanístiques, servei de clavagueres, recollida d'escombraries, llocs de venda i atraccions en terrenys d'ús públic, ocupació de via pública, plus-vàlua per al bienni 86-87) - Adjudicació definitiva de la subhasta de les Obres d'Urbanització de «Els Lledoners» (José M.<sup>a</sup> Osanz Lacasta).

## CARTA DEL BATLLE

Amics:

Hi ha una clara voluntat d'entesa i relació entre els vuit pobles, a banda i banda de frontera, de la que Josep Pla anomenava «comarca del Golf de la Selva», entre el Cap de Creus i el de Sant Vicenç. Cotlliure, Portvendres, Banyuls, Cervera, Portbou, Colera, Llançà i el Port de la Selva, formen la façana marítima d'aquest sector del Rosselló i l'Alt Empordà.

Representants dels vuit ajuntaments s'han reunit ja quatre vegades — a Cervera, Portbou, Banyuls i el Port de la Selva — per tal de trobar un redactat, acceptat per tots, del compromís que s'establiria. Pensem que properament es pot signar aquest acord.

Quines formes de relació poden establir aquestes poblacions? De moment, es perfilen tres vessants: la cultural, l'esportiva i la turística. Jo penso, també, en la real importància que per a algun d'aquests pobles té el sector de la pesca, on es respecten des de fa temps uns acords tàcits, en benefici d'uns i altres.

La frontera, malauradament, existeix. Ara bé, tots sabem que és un fet arbitrari, fruit d'uns acords de 1659, amb el Tractat dels Pirineus. Per un pèl, la ratlla no es va senyalar al Cap de Creus. Llavors, aquestes quatre viles d'aquí tindriem el govern a París i no a Madrid. Però seguriem essent el que som, no en dubteu. Perquè abans de tot, per damunt de tot, hi ha una cultura, una història i, és clar, una llengua pròpia. Ni cent fronteres, ni mil tractats, no poden desfer això.

La relació humana, en aquesta àrea, és i ha estat sempre constant. Qui més qui menys, tothom té família escampada per la zona. Feines temporeres, com la verema, han propiciat des de sempre els contactes. I l'allau d'exiliats, amb la retirada del 39, reblà el clau.

Escolteu... Hi ha algú de nosaltres que se senti estranger a Banyuls o a Portvendres? Evidentment, no.

La naixent Associació Cap de Creus-Cap de Sant Vicenç pot donar molt de joc, temps a venir.



### LA «VOLTA», UNA VISITA ESPERADA

L'arribada de la  
«Masferrer» en  
apretat esprint  
entre els millors  
velocistes.

3, 4 i 5 setembre:

## «65 VOLTA CICLISTA A CATALUNYA»

Durant tres dies, Llançà assolí un rellevant protagonisme en tots els mitjans de comunicació. La «Volta» començà el seu itinerari vora la platja del nostre Port.

El dia 3 es disputà la clàssica «Masferrer», amb una ruta a través de l'Empordà, que guanyà el belga De Jonckeree. El 4, s'inicià la «Volta» amb una contra-rellotge de circuit urbà, en el nostre terme municipal. La victòria fou per a Josep Recio, que vestí l'inicial maillot de líder. El dia 5 sortí la caravana de Llançà, cap a la Platja d'Aro, en la primera etapa en línia.

La febre del ciclisme envai per uns jorns la vila. La premsa, la ràdio i, sobretot, la televisió, es feren ressó de les belles del nostre paisatge i de l'entusiasme de la nostra gent. És un fenomen especial el que produeix, allà on passa, la prova. Aquesta corrua d'atletes del pedal, amb tota la caravana que els guarneix, desperten encara insospitades adhesions i arravatats interessos. Una certa aurèola romàntica envolta l'esforç solitari de l'home damunt la màquina.

Llançà visqué, per segona vegada, una experiència excepcional. La promoció que ha representat per a la població és, sens dubte, el punt culminant de totes les campanyes muntades fins el moment present.



El guanyador de la contra-rellotge, Josep Recio, al pòdium de vencedors.



Noël Jonckeree, triomfador de la prova preliminar, per terres empordaneses.



Una novetat que ens aportà la «Volta»: la presència per primera vegada a la nostra vila dels Mossos d'Esquadra.

## ÚLTIMA HORA

### MOTORISME

El 6 d'octubre tingueren lloc les Tres Hores Motoristes «Vila de Llançà», als paratges del Cap de Ras. Fou una competició molt espectacular, que podria tenir continuïtat en anys propers.

### VOLTA A L'EMPORDÀ

Així mateix, la «Volta Ciclista a l'Empordà» escollí la nostra vila com a final de la segona etapa d'enguany. Era l'11 d'octubre. La meta s'instal·là al carrer Gardissó, prop de la Plaça de les Escoles. Es tractava d'una cursa de ciclistes «amateurs», d'àmbit internacional. Guanyà l'etapa l'italià de l'equip Fossano, Rodolfo Bet, assolint el primer lloc de la general el francès Henri Abadie, del Pyrenées, que l'endemà, a Sant Pau de Seguries, perdria el liderat.



Les personalitats assistents a la sortida de la «Volta» foren nombroses. A la foto, mentre l'alcalde talla la cinta, veiem Salvador Carrera, President de la Diputació, Joan Peirató, President dels Sants, Miquel Roca i Junyent, Josep Lluís Vilaseca, Director General d'Esports, i Josep Micaló, Cap dels Serveis a Girona.



Quan la prova s'acomia de Llançà, hi fou present Ramon Trias Fargas. Veiem també, a la dreta de la fotografia, Mariano Cañardo, llegendària glòria del ciclisme català.

(Fotos Pumareda i arxiu «La Caixa»)

# VIDA MUNICIPAL

Juliol-setembre 1985.

Sessions de la Comissió de Govern: 10 i 25 de juliol; 8 i 22 d'agost; 5, 12, 20 i 26 de setembre.

Llicències d'obres concedides: Majors, 6 - Menors, 33.

Denegades: Majors, 4 - Menors, 6.

Renovacions de llicència: 1. Suspensions d'obres: 1. Informes: 4.

Subministre d'aigua: 31. Obertura d'establiments: 10.

Canvis de titularitat: 4. Compra de ninxols: 3. Guals, 6.

Ocupació de via pública: 4. Altres llicències: 11.

Altres llicències denegades: 5.

Reclamacions de plus-vàlua admeses: 12. Desestimades: 5.

Despeses aprovades: 10.661.019 pessetes.

## OBRES i URBANISME

Anem a començar aviat la urbanització d'un important sector del poble: «Els Liedoners». Després d'una llarga tramitació, l'obra ja ha estat subhastada i la farà el contractista José M.<sup>a</sup> Osanz. Començaran els treballs durant el mes d'octubre i, si no hi ha res de nou, esperem que tinguin una ràpida execució.

Així mateix, i en col·laboració amb la Comissió de Cultura, s'ha redactat i aprovat definitivament el projecte del Pavelló Polisportiu. Les gestions i tramitació per a la seva construcció segueixen per bon camí i esperem que a primers de l'any vinent es pugui procedir a la subhasta de la primera fase de l'obra.

Malgrat la inactivitat de les empreses constructores i promotores durant els mesos d'estiu, l'entrada de projectes a l'Ajuntament ha estat abundant i veiem amb satisfacció que en el sector de la construcció es va treballant a bon ritme.

Els serveis tècnics de la Comissió estan redactant actualment el Pla Especial del Port, que contempla, entre altres coses, la realització del Passeig Marítim. Així mateix, estan preparant el projecte de les obres d'adequació per a un passeig a l'Avinguda Europa, fins el Port.

Després d'inesperats problemes i inconvenients, tant tècnics com burocràtics, finalment podem veure quasi acabat el pont sobre la desembocadura de la riera de la Valleta. La intenció de l'Ajuntament és finalitzar aviat l'obra i completar-la amb la urbanització de l'Avinguda Mestral, fins a la cruïlla amb la carretera de Portbou.

Esperem, en el proper Butlletí d'Informació Municipal, poder oferir un ampli informe complet d'aquest projecte, que ara fa dos anys es va redactar.

## SERVEIS

Una obra importantíssima és la que s'està fent actualment d'interconnexió i millora de la xarxa d'aigua. L'entrada en funcionament dels dos pous nous i l'automatització de tot el servei, amb l'avantatge d'igualar la qualitat de tota l'aigua del poble, es pot calcular per a primers d'any.

Estan en fase de subhasta les dues obres, incloses en el Pla d'Infraestructures del Consorci de la Costa Brava, referents a aigua i sanejament, que milloraran indubtablement ambdues xarxes.

Quant al projecte de la futura Presa de la Valleta, podem anunciar que ja està enllestit. L'enginyer redactor, Ramon Galimany, l'ha presentat a l'Ajuntament i aviat començarà el seu camí, el seu llarg camí de tràmits burocràtics i oficials. Pensem que l'import total s'acosta molt als quatre-cents cinquanta milions de pessetes. No serà aquest, naturalment, un projecte a realitzar per aquest Consistori, però si podem deixar-lo en fase avançada ens donarem per satisfets.

Aprofitant una subvenció de la Direcció General de Turisme, anem a començar una remodelació de la Plaça de Catalunya, al Port, i l'arranjament d'una zona del parc Bonatti. Creiem que és un sector amb moltes possibilitats, encara que caldrà portar-ho a cap per fases, donada l'extensió de la zona verda i la importància del pressupost total.

## HISENDA

No voldriem caure en la fàcil demagògia de dir que no apujarem les taxes i arbitris municipals. És inimaginable que, si les despeses van pujant, no es moguin els ingressos. Però si que voldriem cridar l'atenció sobre el fet de la màxima revisió de les Ordenances Fiscals per a 1986. Opinem que no és bon moment, amb els problemes econòmics existents en la nostra societat, per fer una puja considerable. Per això, les taxes i arbitris que es retoquen de cara al proper any, la llista de les quals trobareu en la secció d'Acords del Ple, ho són d'una forma molt moderada, al voltant d'un 5 % en la majoria dels casos. Hem d'exceptuar, és clar, la Plus-vàlua, ja que la revisió feta és per al bienni 86-87.

S'han passat a cobrament les quotes d'urbanització del sector «Els Lledoners», obra que és a punt de començar en redactar aquestes notes.

## GOVERNACIÓ I SANITAT

S'ha demostrat molt eficaç el servei de vigilància de nit que vam muntar a l'estiu amb la Policia Municipal. En conseqüència, volem mantenir-lo durant tot l'any. Això comporta unes despeses més crescudes, perquè es necessita una plantilla superior, però creiem que val la pena. Recordeu que, en cas de necessitat, podeu demanar-lo trucant al telèfon 38 01 81.

Durant aquests mesos, la nostra Policia ha instruit vuit atestats de circulació, un de baralla amb navalles, ha precintat un cotxe i posat en dipòsit una furgoneta i un cotxe, ha recuperat tres bicicletes i dues motos.

En aquestes dates, tenim dos membres de la Policia Local, Joan Carles Garcia i Manuel Amo, a l'Escola de Policia de Girona, per tal de fer el curs de capacitació corresponent, amb una durada de tres mesos. L'any passat el va fer en Miquel Pascual. Creiem que, amb això, hem d'aconseguir un alt nivell de professionalització.

La Germandat de Donants de Sang de la Seguretat Social féu la col·lecta de sang el 14 de setembre. Foren 34 els llançanencs que varen respondre a la convocatòria. Mercès a tots.

Aquest estiu, com a novetat, la Creu Roja del Mar ha fet servei a la nostra costa, en una tasca de vigilància i protecció.

L'Edifici de Serveis va endavant i aviat podrem veure l'acabat. Pensem que potser l'inaugurarem — Dispensari Mèdic, Correus i Llar dels Jubilats — en la propera Festa de Sant Vicenç.

Finalment, hem de notificar la dissolució de la Fundació-Llegat Dolors Falcó i Burgell. La progressiva devaluació de la moneda i els canvis socials haguts feien inviable la seva funció. Considerant que l'objecte pel qual fou creada no tenia efecte des de feia molt temps, i efectivament feia anys que no s'aplicava, la Junta de la Fundació féu la proposta de dissolució a la Direcció General d'Associacions i Fundacions de la Generalitat. Ja s'ha rebut la resposta afirmativa. Per tant, es procedirà a executar l'acord pres. L'existència actual, en valors i compte corrent, és de 250.319 pessetes. Es vol col·locar una placa en recordança d'aquesta llançanenca il·lustre, a la casa on va néixer, cosa que segurament tindrà lloc per la Festa Major d'hivern. La resta de diners es lliuraran a la Creu Roja local, per a compra d'equipaments. D'aquesta manera, s'ha cregut que se seguia la voluntat de la fundadora, la major preocupació de la qual fou la sanitat local i l'ajut als necessitats.





## ELS NOIS DE LA CREU ROJA

Dotacions de terra i mar, al Lloc de Socors de Grifeu i al Port. Un grup de nois llançanencs que, a part de fer el servei militar a casa mateix, ofereixen una prestació importantíssima a la gent del seu poble.

(Fotos Pumareda)

## COMERÇ I TURISME

Després de la «Volta a Catalunya», de la qual ja es parla en un altre lloc d'aquest Butlletí, ens haurà visitat la «Volta a l'Empordà» i, possiblement, l'últim diumenge de febrer o el primer de març veurem una altra prova ciclista, amb participació majoritàriament francesa, organitzada per «Roussillon Animation». No és que tinguem una dèria especial envers la bicicleta, però és indubtable la força de promoció turística que tenen aquestes proves esportives tan espectaculars. Quan parlem de fomentar el turisme hem de pensar en tots els camps possibles.

Un altre front d'aquesta promoció és l'aspecte gratròmic, en el qual té la nostra vila un ben guanyat pretigi. La idea d'aquest any és organitzar, conjuntament el Patronat Municipal de Turisme i el sector de l'hosteleria local, una Mostra Gastronòmica, la nit del 31 de desembre, en l'incomparable marc de la Residència del Temps Lliure. Podria ser una felicitativa, donat el caire festiu de la diada, el prestigi dels nostres restaurants i la dignitat del local escollit.

Llança és una vila turística, amb tots els avantatges i, també, amb tots els inconvenients que això suposa. Però, sense el turisme... On serien el sector de la construcció, de la pesca, de l'hosteleria, del comerç en general, dels serveis, que constitueixen la quasi totalitat de la població actual? És absurd que encara hi hagi gent — alguns, fins i tot, amb botigues i negocis certament pròspers — que diguin o creguin que no s'han de preocupar pel fenomen turístic.

En aquest sentit, en el sentit que tots hem de col·laborar, s'aprova per a aquest any l'aplicació de la Taxa de Foment del Turisme. No es tracta que els de sempre hagin de pagar més, sinó que també paguin els que mai ho feien. Malauradament, els ajuts voluntaris sempre els donen els mateixos i, després, se n'aprofiten tots. Aquesta taxa, doncs, és una qüestió de pura i estricta justícia. Tots hem de col·laborar en allò que representa el benestar de tots.

Una altra cosa és que, en l'aplicació d'aquesta taxa, hi hagi enguany alguns errors, que pensem aclarir i subsanar. En aquest sentit, agraïem de tots els contribuents la seva cooperació.

Quant a subvencions, aquest any ha estat força pròdig. Nosaltres no ens cansarem de demanar ajuts dels organismes oficials. El poble ho necessita. A part de la subvenció de la Diputació per a la «Volta» (100.000 pessetes), de la Direcció General de Turisme se'ns han confirmat aportacions de 150.000 pessetes per a dotacions d'oficina, 400.000 per a actes diversos de foment del turisme i 150.000 per a les jornades gastronòmiques. Així mateix, darrerament se'ns han concedit, per l'esmentada Direcció General, 1.654.065 pessetes destinades a la construcció d'un aparcament d'autocars i 2.778.797 per a l'arranjament de la Plaça de Catalunya i Parc Bonatti.

## OFICINA MUNICIPAL D'INFORMACIÓ TURÍSTICA

### ESTADÍSTICA D'ACTIVITATS - ESTIU 1985

	Juny 1/2	Juliol	Agost	Setembre	Total
<b>Països d'origen</b>					
Catalunya . . . . .	397	1229	2619	473	4718
Resta Espanya . . . . .	165	759	1256	253	2433
França . . . . .	401	2232	3371	482	6484
Alemanya . . . . .	291	851	697	279	2118
Bèlgica . . . . .	81	719	525	88	1413
Holanda . . . . .	78	489	122	58	747
Itàlia . . . . .	15	144	438	42	639
Gran Bretanya . . . . .	84	387	435	174	1080
Suïssa . . . . .	3	183	50	10	246
Escandinàvia . . . . .	4	—	20	5	29
Altres Europa . . . . .	2	—	70	25	97
U.S.A. . . . .	—	—	4	2	6
Altres Amèrica . . . . .	—	—	6	2	8
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>1521</b>	<b>6993</b>	<b>9613</b>	<b>1893</b>	<b>20020</b>

## ENSENYAMENT I CULTURA

En l'anterior Butlletí parlàvem dels Cursos de Música i Dansa que tingueren lloc durant el mes de juliol. A l'agost, hi hagué una continuació, quant a concerts, que varen assolir el seu punt culminant amb les tres actuacions, els dies 3, 10 i 15, de l'Orchesterschule Wolfgang Hock, de Gernsbach, Alemanya, que tingueren un èxit remarcable. Particularment, el concert del dia de la Mare de Déu d'agost fou memorable, amb la presentació a Llançà de l'eximi violinista empordanès Gonçal Comellas, que actuà acompanyat de l'esmentada orquestra de cambra germànica. El públic respongué, aquesta vegada, i l'Església Parroquial registrà un ple que superà els pronòstics més optimistes.

No podem dir el mateix d'alguns dels actes de la Festa Major d'Estiu. La gent, particularment en els actes amb entrada, es retingué. Potser només aconseguiren una assistència normal el concurs de colles sardanistes i, amb certes reserves, l'actuació de Núria Feliu, el dissabte a la nit. En general, es detectà un insòlit absentisme en alguns sectors de la població, que portà a tancar la Festa amb un dèficit respectable. Caldrà reconsiderar la qüestió. Creiem que hem d'anar, altra vegada, cap a uns actes populars, oberts a tothom, encara que forçosament de menys categoria artística i espectacular. L'objectiu principal de la Festa, si s'ha de celebrar — cosa que també és opinable — ha de ser, prioritàriament, la participació de la gent. Sense gent no hi ha festa. Això és clar. Potser, en anys passats, animats per alguns èxits, es va forçar la nota cap als espectacles de gran volada i, també, de grans pressupostos. Però aquesta darrera Festa ha estat projectada amb molta més modèstia i tampoc s'ha encertat. Caldrà, com hem dit abans, reconsiderar la qüestió.

La Diada de l'11 de Setembre fou celebrada amb l'actuació del grup «Taller de Teatre», de Figueres, que presentà al Pati Blanc la seva obra «Festa Major». Hi hagué, també, la tradicional ballada de sardanes.

Al mes d'agost hi hagué l'arribada d'una etapa de la regata de «Windsurfing» «Barcelona Mediterrània», que constava de diferents escales entre la capital catalana i la italiana San Remo.

Durant aquest estiu es desenvolupà, també, un nou Curset d'Informàtica per a adults. Ara començaran dos cursos d'hivern: el de Llengua Catalana, a càrrec de n'Enrica Heras, i el de l'Escola Municipal d'Arts, que enguany presenta una nova estructuració, amb la tornada a la direcció de Josep Martínez Lozano.

Per a aquesta temporada d'hivern, els «Amics de Sant Silvestre» volen portar endavant les obres projectades a l'ermita del Terrer i, així mateix, començar la construcció d'un refugi vora Sant Silvestre, que seria molt útil per als nombrosos visitants.

## ÚLTIMA HORA

### JOAQUIM FALCÓ, A LA COMUNITAT TURÍSTICA

Amb la posada en marxa de la nova Comunitat Turística de la Costa Brava, i com a resultat del pacte entre CDC i PSC, el nostre regidor Joaquim Falcó i Font ha estat elegit recentment com a membre de la Junta Directiva de l'esmentada Comunitat, el plenari de la qual el formen els representants de totes les poblacions de la costa, a més de Girona i Figueres. La Junta, que presideix el convergent Josep Gibert, de la Platja d'Aro, es compon de set membres.

L'elecció del nostre company, a més de representar un reconeixement als seus mèrits i a la seva tasca en matèria de turisme, és alhora una distinció i un motiu de satisfacció per a l'Ajuntament i el poble de Llançà.

### SANT VICENÇ: LA PRINCIPAL DE LA BISBAL

Un nou intent — no creiem que sigui l'últim — de potenciar la Festa Major de la Vila. La Festa d'Hivern, la del Patró, aquella que sentim tots com a més nostra. El 21 de gener, la popular cobla-orquestra baixempordanesa actuarà a Llançà. Fa temps que no ens havia visitat i esperem que això serà una bona notícia per a molts llançanencs.



## GONÇAL COMELLAS

Dos aspectes del concert del  
cèlebre violinista  
i l'orquestra alemanya  
Wolfgang Hock.

